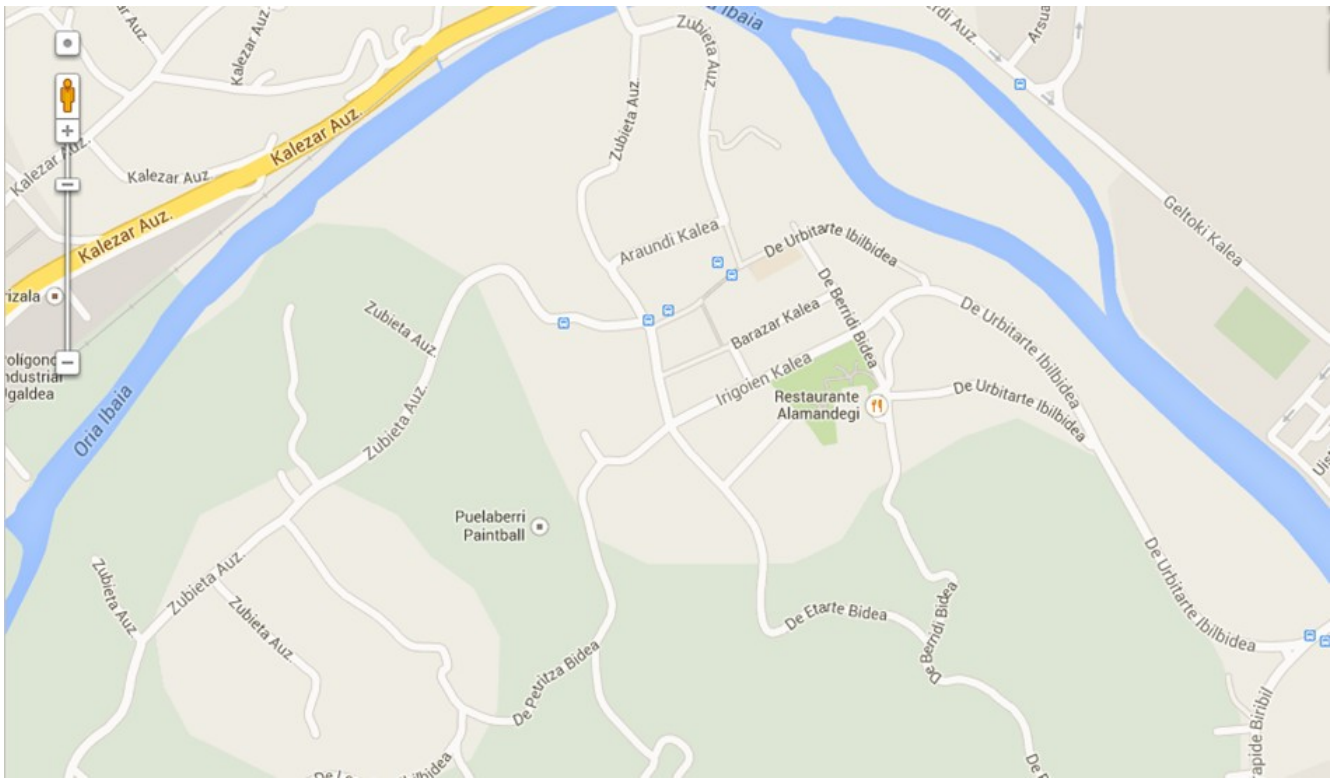
URTEA /AÑO

Overclock Axular ©

LARRIALDI PLANA / PLAN DE EMERGENCIA

ZUBIETA AUZOKO BIZILAGUNEI ZUZENDUTAKO AHOLKUAK

CONSEJOS PARA LOS VECINOS DEL BARRIO DE ZUBIETA



Zure kokapena
Localización

Ziurtasun guneak
Zonas de seguridad

Arrisku guneak
Zonas de riesgo

Idatzi zure inguruko ziurtasun guneak ondoko kasuetan. Escribe tus zonas de seguridad próximas en los siguientes casos:

UHOLDEAK / INUNDACIONES

PERTSONAK / PERSONAS

IBILGAILUAK / VEHÍCULOS

HAIZETEAK / FUERTES VIENTOS

PERTSONAK / PERSONAS

IBILGAILUAK / VEHÍCULOS

Adierazi mapa honetan zure kokapena eta larrialdi plana burutu behar izanez gero zure auzoko ziurtasun zein arrisku guneak, legendaren arabera.
Señala en este mapa tu localización y en caso de ejecución del plan de emergencia, las zonas de seguridad y riesgo según indica la leyenda.

EZAGUTU UNE ORO ARRISKU EGOERA // CONOCE AL INSTANTE EL NIVEL DE RIESGO

UDALEKO SMS ZERBITZUETAN IZENA EMAN // DATE DE ALTA EN EL SERVICIO DE AVISOS SMS DEL AYUNTAMIENTO

www.donostia.org webgunean // 010 hiritarren arreta telefonoan // Gertuen duzun udal-eraikinean.

En la web **www.donostia.org //** En el teléfono **010** de atención a la ciudadanía **//** En el centro municipal más cercano.

GOGORATU // RECUERDA

- **Aseguru-polizak gaurkotuta eduki behar dituzu. Gomendagarria da naturak eragindako hondamendiek sor ditzaketen ondorioak barne hartze dituela ziurtatzea.** Ten actualizada la póliza de seguros y asegúrate de que cubre los efectos causados por los desastres naturales.
- **Zure etxeko, jarduera edo negozioko dokumentu garrantzitsuak gorde itzazu leku ziur batean. Eskura eduki. Egizu horien kopiaren bat.** Guarda los documentos importantes relacionados con tu casa, en un lugar seguro. Tenlos a mano. Haz alguna copia.
- **Hustuketa plana burutu behar baldin baduzu ez ahaztu nortasun agiria, osasun txartela eta kreditu txartela.** Si tienes que ejecutar el plan de evacuación no olvides el carnet de identidad, tarjeta médica y la tarjeta de crédito.
- **Aurreikusita eduki toki ziur bat ibilgailuak eramateko. Begiratu mapako ziurtasun guneen kokapena.** Ten previsto un sitio seguro donde llevar los vehículos. Mira la situación de las zonas de seguridad en el mapa.

PRESTATU ZUEN LARRIALDI PLANA
PREPARAD VUESTRO PLAN DE EMERGENCIA

ZEHAZTU EGIN BEHARREKOAK ETA HORIEK BURUTZEKO ARDURADUNAK
IDENTIFICA LAS ACCIONES A LLEVAR A CABO Y A LAS PERSONAS ENCARGADAS

Lehendakaria:
Presidente-a:

ARDURADUNA // ENCARGADO-A

Igogailuak azken pisura eraman eta blokeatu.
Subir los ascensores al último piso y bloquearlos.

Ura moztu.
Cortar suministro de agua.

Gasa moztu.
Cortar suministro de gas.

Elektrizitatea moztu.
Cortar suministro eléctrico.

Garajearen egoeraren berri eman.
Informar del estado del garaje.

Arreta bereziko lekuak.
Lugares de especial atención.

EDOZEIN KASUTAN, PERTSONEK DUTE LEHENTSUNA
EZ JARRI INOR ARRISKUAN

LA PRIORIDAD DEBE SER LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS
NO PONGAS A NADIE EN PELIGRO. NO CORRAS RIESGOS

LAGUNTZA BEHAR IZANEZ GERO, DEITU ONDORENGO TELEFONOETARA
SI NECESITAS AYUDA, LLAMA A LOS TELÉFONOS DE ATENCIÓN CIUDADANA

UDAL INFO 010
UDALTZAINGOA/EMERGENCIAS 010
SOS DEIAK 112

SUHILTZAILEEN AHOLKULARITZA
ASESORÍA DEL CUERPO DE BOMBEROS

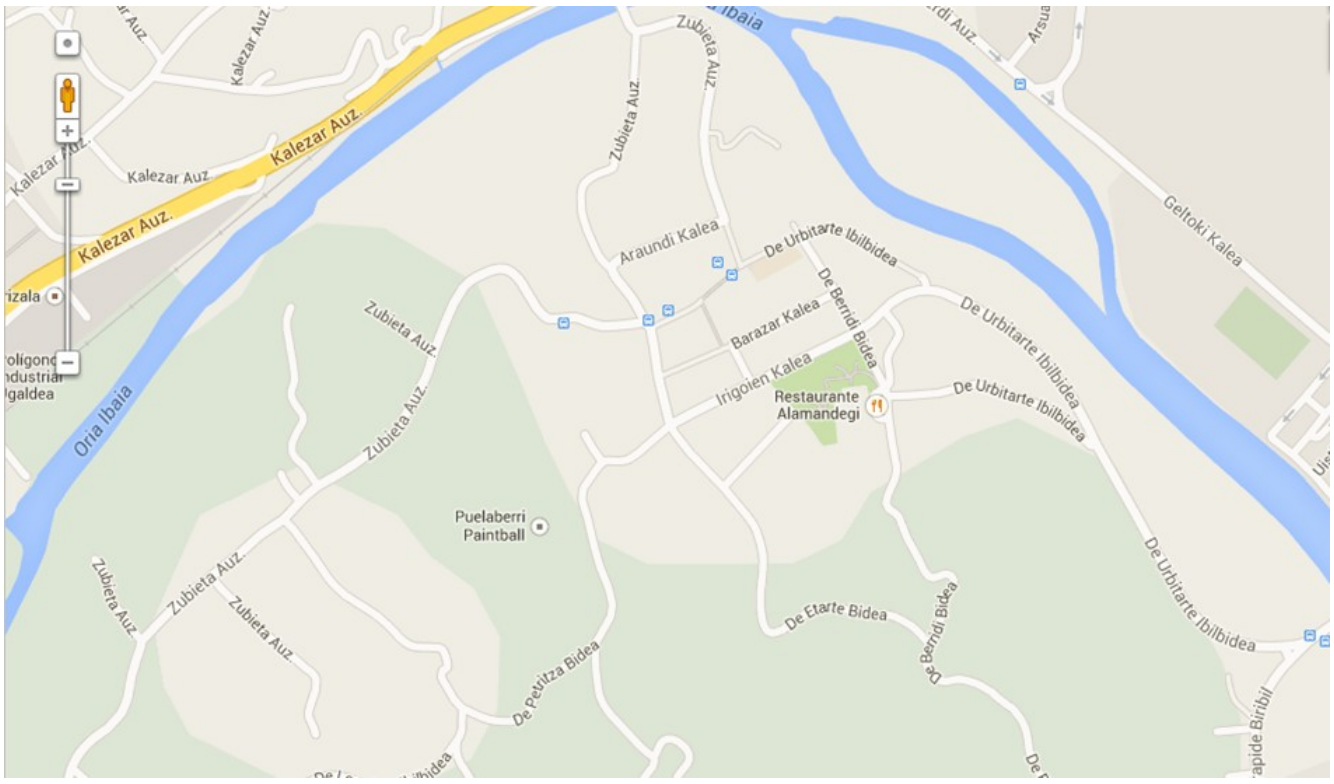
943 48 39 20—943 46 46 09

URTEA /AÑO

Overclock Axular ©

LARRIALDI PLANA / PLAN DE EMERGENCIA

ZUBIETA AUZOKO JARDUERA ETA NEGOZIOEI ZUZENDUTAKO AHOLKUAK
CONSEJOS PARA ACTIVIDADES Y NEGOCIOS DEL BARRIO DE ZUBIETA



Zure kokapena
Localización

Ziurtasun guneak
Zonas de seguridad

Arrisku guneak
Zonas de riesgo

Idatzi zure inguruko ziurtasun guneak ondoko kasuetan. Escribe tus zonas de seguridad próximas en los siguientes casos:

UHOLDEAK / INUNDACIONES

PERTSONAK / PERSONAS

IBILGAILUAK / VEHÍCULOS

HAIZETEAK / FUERTES VIENTOS

PERTSONAK / PERSONAS

IBILGAILUAK / VEHÍCULOS

Adierazi mapa honetan zure kokapena eta larrialdi plana burutu behar izanez gero zure auzoko ziurtasun zein arrisku guneak, legendaren arabera.
Señala en este mapa tu localización y en caso de ejecución del plan de emergencia, las zonas de seguridad y riesgo según indica la leyenda.

EZAGUTU UNE ORO ARRISKU EGOERA // CONOCE AL INSTANTE EL NIVEL DE RIESGO

UDALEKO SMS ZERBITZUETAN IZENA EMAN // DATE DE ALTA EN EL SERVICIO DE AVISOS SMS DEL AYUNTAMIENTO

www.donostia.org webgunean // 010 hiritarren arreta telefonoan // Gertuen duzun udal-eraikinean.

En la web **www.donostia.org //** En el teléfono **010** de atención a la ciudadanía **//** En el centro municipal más cercano.

GOGORATU // RECUERDA

- **Aseguru-polizak gaurkotuta eduki behar dituzu. Gomendagarria da naturak eragindako hondamendiek sor ditzaketen ondorioak barne hartze dituela ziurtatzea.** Ten actualizada la póliza de seguros y asegúrate de que cubre los efectos causados por los desastres naturales.
- **Zure jarduera edo negozioko dokumentu garrantzitsuak gorde itzazu leku ziur batean. Eskura eduki. Egizu horien kopiaren bat.** Guarda los documentos importantes relacionados con tu actividad o negocio en un lugar seguro. Tenlos a mano. Haz alguna copia.
- **Hustuketa plana burutu behar baldin baduzu ez ahaztu nortasun agiria, osasun txartela eta kreditu txartela.** Si tienes que ejecutar el plan de evacuación no olvides el carnet de identidad, tarjeta médica y la tarjeta de crédito.
- **Aurreikusita eduki toki ziur bat ibilgailuak eramateko. Begiratu mapako ziurtasun guneen kokapena.** Ten previsto un sitio seguro donde llevar los vehículos. Mira la situación de las zonas de seguridad en el mapa.

PRESTATU ZUEN LARRIALDI PLANA
PREPARAD VUESTRO PLAN DE EMERGENCIA

ZEHAZTU EGIN BEHARREKOAK ETA HORIEK BURUTZEKO ARDURADUNAK
IDENTIFICA LAS ACCIONES A LLEVAR A CABO Y A LAS PERSONAS ENCARGADAS

Nagusia:
Responsable:

ARDURADUNA // ENCARGADO-A

Igogailuak azken pisura eraman eta blokeatu.
Subir los ascensores al último piso y bloquearlos.

Ura, gasa eta elektrizitatea moztu.
Cortar suministros de agua, gas y electridad.

Produktu arriskutsuak leku ziur batean gorde.
Guardar productos peligrosos en lugar seguro.

Ordenagailuen segurtasun kopiak atera.
Sacar copias de seguridad de los ordenadores.

Enpresako dokumentu garrantzitsuak ongi gorde
Guarda bien los documentos de la empresa.

Ibilgailuak ziurtasun gunera eraman.
Lleva los vehículos a una zona de seguridad.

EDOZEIN KASUTAN, PERTSONEK DUTE LEHENTSUNA
EZ JARRI INOR ARRISKUAN

LA PRIORIDAD DEBE SER LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS
NO PONGAS A NADIE EN PELIGRO. NO CORRAS RIESGOS

LAGUNTZA BEHAR IZANEZ GERO, DEITU ONDORENGO TELEFONOETARA
SI NECESITAS AYUDA, LLAMA A LOS TELÉFONOS DE ATENCIÓN CIUDADANA

UDAL INFO 010
UDALTZAINGOA/EMERGENCIAS 010
SOS DEIAK 112

SUHILTZAILEEN AHOLKULARITZA
ASESORÍA DEL CUERPO DE BOMBEROS

943 48 39 20—943 46 46 09